

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

- Certificar-se que a voltagem eléctrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede eléctrica.
- Não utilizar o aparelho perto de paredes ou cortinas.
- Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- Este aparelho só pode ser usado por adultos ou crianças a partir de 8 anos; as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e sem conhecimento do aparelho ou que não tenham recebido as instruções de utilização necessárias devem ser vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou serem instruídas sobre o modo de utilizar o aparelho em segurança e sobre os riscos relativos à utilização do mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças com menos de 8 anos sem a supervisão de um adulto.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal.
- Posicione o produto sobre uma superfície estável, resistente ao calor e bem iluminada.
- Não use este aparelho em ambiente externo.
- Prestar atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada de corrente quando não estiver sendo utilizado e antes das operações de limpeza.
- Não puxar pelo cabo de alimentação para desligar a ficha.
- Para a limpeza do aparelho, não utilize detergentes abrasivos e corrosivos e não o lave na máquina de lavar loiça.
- NUNCA PASSE POR ÁGUA, OU OUTROS LÍQUIDOS, O APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO. USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA.
- Não utilizar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver defeituoso; neste caso, leve-o até o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
- O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
- Aconselha-se usar um exaustor ou

utilizar o aparelho num local suficientemente arejado.

- Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor, elementos eléctricos ou dentro de um forno aquecido. Não colocá-lo sobre outros aparelhos.
- Vigiar atentamente o aparelho quando este for utilizado na presença de crianças.
- Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
- Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU e com o regulamento (EC) N.º 1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contato com os alimentos.
- ⚠

Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, leia o folheto em anexo.
- O produto não deve ser alimentado através de temporizadores externos ou com sistemas separados controlados à distância.

CONSERVAR SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

- A Lâmpada-piloto vermelha de ligação
- B Lâmpada-piloto verde de temperatura atingida
- C Corpo do aparelho
- D Pés antiderrapantes
- E Tecla de desbloqueio da placa inferior
- F Placas de cozedura onduladas removíveis
- G Tecla de desbloqueio da placa superior
- H Pega de abertura
- I Alavanca de fechamento

MODO DE UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO:

Antes da utilização, retire eventuais etiquetas presentes nas placas. Verifique se as placas de cozedura estão limpas e sem sinal de pó. Se necessário, limpe com um pano húmido.

Na primeira utilização, pode sair algum fumo por causa do aquecimento de alguns componentes, o que é normal.

- Se necessário, pressionando as teclas de bloqueio (E-G) (Fig. 2), remova as duas placas (F) (Fig. 3) e lave-as com água quente e um detergente neutro.
- Reponha as placas (F), alinhando as fendas traseiras com os ganchos presentes no corpo do aparelho e pressionando-as ligeiramente até ouvir o clique de encaixe.

ATENÇÃO:

Verifique se as duas placas estão bem montadas antes de utilizar o aparelho.

- Posicione o aparelho sobre uma superfície plana. Verifique se as placas estão fechadas durante a fase de pré-aquecimento.
- Insira a ficha na tomada.
- Acender-se-ão a lâmpada-piloto (A), que sinaliza a ligação da ficha à tomada de corrente, e a lâmpada-piloto (B), que indica que o aparelho está a aquecer.
- Quando o aparelho tiver atingido a temperatura (após cerca de 3 minutos) e estiver pronto para ser utilizado, a lâmpada-piloto (B) apagar-se-á.

Nota: A lâmpada-piloto (B) voltará a acender-se quando a temperatura necessária para a cozedura baixar.

- Abra completamente o aparelho pelo puxador (H), depois de ter puxado a alavanca (I) para cima (Fig. 4).
- Coloque o alimento na placa de cozedura inferior (F). Posicione sempre o alimento mais para a parte traseira da placa de cozedura.
- Feche a placa superior sobre a inferior pelo puxador (H) e bloqueie-a carregando de leve na alavanca (I) até ouvir o clique de bloqueio (Fig. 4).
- Para a cozedura são necessários cerca de 5-8 minutos. Em todo caso, o tempo depende do gosto pessoal, do tipo e da espessura do alimento.
- Uma vez terminada a cozedura, desligue o aparelho da tomada e levante a placa como acima descrito. Retire o alimento com uma espátula de plástico.

ATENÇÃO:

Não toque na superfície do aparelho nem nas placas quentes a fim de evitar queimaduras.

Não force a alavanca (I) para não parti-la.

Não utilize a alavanca (I) de fechamento para bloquear a placa superior enquanto o alimento estiver no interior do aparelho. O próprio peso da placa esmagará gradativamente o alimento durante a fase de cozedura.

Coza somente com as placas fechadas.

Não utilize objetos pontiagudos (ex.: faca) para evitar danificar as placas.

LIMPEZA

ATENÇÃO:

Limpe o aparelho somente com um pano húmido depois de o ter desligado da tomada e com o aparelho completamente frio.

- Remova as duas placas, como descrito anteriormente, e lave-as com água quente e detergente neutro, utilizando, no caso, uma espátula.

ATENÇÃO:

Não utilize objetos metálicos, esponjas ou produtos abrasivos porque poderiam danificar o revestimento antiaderente das placas.

- Arrume o aparelho, fechando a placa superior sobre a inferior e bloqueando-a com a alavanca (I) (Fig. 4).
- Enrole o cabo no dispositivo de arrumação traseiro (Fig. 5) antes de guardar o aparelho, até mesmo na posição vertical.

RECEITAS

Sandes quentes de cogumelo e tomate seco

(Para 4 pessoas)

Tempo de preparo: 10 minutos

Tempo de cozedura: 15 minutos

Ingredientes:

300 g de cogumelos fatiados

100 g de folhas tenras de espinafres

1/2 chávena de tomate seco cortado

3/4 de chávena de queijo magro ralado

200 g de pão sírio (pão pita)

Aqueça uma frigideira com um pouco de azeite. Coloque os cogumelos e deixe cozer durante três minutos ou até ficarem macios, misturando de vez em quando. Coloque-os depois sobre papel de cozinha e tempere com sal e pimenta.

Pré-aqueça a placa. Na base do pão pita coloque os espinafres, os cogumelos, o tomate seco e o queijo ralado. Tempere com sal e pimenta. Feche com a outra metade do pão e aperte com força.

Coloque as sandes na placa e coza durante 5 minutos ou até ficarem douradas. Corte-as em 4 porções e sirva.

Tortilhas mexicanas

(Para 4-6 pessoas)

Ingredientes:

250g de molho mexicano

Meia chávena de feijão esmagado (ou puré de feijão encarnado)

2 colheres de alho e cebolinha picados

200 g de salsaicha fresca triturada

16 tortilhas redondas (não fritas)

200 g de molho Tatziki

200 g de sumo de abacate

250 g de queijo mozzarella picada

1 chávena de creme ácido

Pré-aqueça a placa; misture numa taça o molho, o feijão, o alho e a cebolinha picados, a salsaicha e passe a mistura nas 8 tortilhas. Complete com camadas alternadas de Tatziki, abacate e queijo.

Coza as tortilhas até ficarem douradas, crocantes e bem quentes durante cerca de 8 minutos.

Sugestão: sirva com creme ácido e folhas de alface.

NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VOÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten een aantal voorzorgmaatregelen worden genomen waaronder:

- Controleer dat het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw stroomnet.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van wanden en gordijnen.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz..)
- Dit aparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder; personen met beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat of die de aanwijzingen van het gebruik niet hebben gekregen moeten onder toezicht blijven van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of moeten eerst goed opgeleid worden voor het veilige gebruik van het product en de gevaren bij het gebruik hiervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen van het apparaat mag niet uitgevoerd worden door kinderen die jonger dan 8 jaar zonder toezicht van een volwassen persoon.
- Houdt het apparaat en het elektriciteitsnoer buiten bereik van de kinderen onder 8 jaar.
- Zet het apparaat op een horizontaal vlak tijdens het gebruik.
- Zet het product op een stabiel oppervlakte dat tegen warmte bestendig is en dat de ruimte goed is verlicht.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Let op dat het elektriciteitsnoer niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
- De temperatuur van de oppervlaktes die toegankelijk zijn kunnen onderhevig zijn aan hoge temperaturen als het apparaat in werking staat.
- Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet wordt gebruikt en voordat het wordt gereinigt.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik geen schuurmiddelen of corrosieve middelen voor het reinigen van het apparaat en zet het niet in de vaatwasmachine.

- ZET HET APPARAAT, DE STEKKER EN HET ELEKTRICITEITSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK VOOR HET REINIGEN VAN DEZE ONDERDELEN.
- Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als he apparaat zelf defect is; breng het in dit geval naar een Geautoriseerd AssistentieCentrum in de buurt.
- Als het elektriciteitsnoer beschadigt is moet het vervangen worden door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of, in ieder gaval, door een persoon die over dezelfde kwalificaties beschik om ieder risico te vermijden.
- Het apparaat is ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK ontworpen en mag dus niet gebruikt worden voor commerciële of industriële doel-

einden.

- Het wordt aangeraden om een afzuigkap te gebruiken of om de ruimte goed te luchten tijdens het gebruik.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, elektrische elementen of in een verwarmde oven. Zet het nooit bovenop andere apparaten.
- Let altijd op als het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Wanneer het apparaat als vuil verwerkt wordt, moet het onbruikbaar gemaakt worden door het elektriciteitsnoer eraf te knippen. Het wordt tevens aangeraden om de onderdelen van het apparaat die een gevaar kunnen opleveren onklaar te maken, vooral voor de kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
- Houdt de verpakkingselementen uit de buurt van kinderen omdat ze een mogelijke gevarenbron zijn.
- Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU en aan de EG-Verordening Nr. 1935/2004 van 27/10/2004 inzake materialen die in aanraking komen met voeding.

- ⚠

Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.
- Het product mag niet aangezet worden met een externe timer of door een afzom derlijk systeem met afstandbediening.

BEWAAR ALTIJD DEZE HANDLEIDING

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

- A Rood lampje "apparaat ingeschakeld"
- B Groen lampje "op temperatuur"
- C Body van het apparaat
- D Antislipvoetjes
- E Knop om de onderste plaat te deblokkeren
- F Gegroefde, losse platen
- G Knop om de bovenste plaat te deblokkeren
- H Handvat om het apparaat te openen
- I Hendel om het apparaat te sluiten

GEBRUIKSAANWIJZING

LET OP:

Voordat het apparaat wordt gebruikt, verwijder eventuele labels die op de platen aanwezig zijn. Controleer dat de bakplaten schoon zijn en dat er geen stof op ligt. Indien noodzakelijk renig met een vochtige doek.

Als het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt kan het voorkomen dat er een dunne pluim rook uitkomt. Deze wordt alleen veroorzaakt door de verwarming van enkele onderdelen.

- Druk indien nodig op de knoppen die bedoeld zijn om ze te deblokkeren (E-G) (Afb. 2), verwijder de twee platen (F) (Afb. 3) en was met warm water en een neutraal vaatwasproduct.
- Monteer de platen (F) opnieuw. Lijn de spleten achteraan uit met de haken op het apparaat zelf en druk ze even aan totdat u hoort dat de platen geblokkeerd zijn.

OPGELET:

Controleer of de twee platen juist gemonteerd zijn voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Zet het apparaat op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de platen gesloten zijn tijdens het opwarmen.

- Steek de stekker in een stopcontact.
- De verlikker (A) die aangeeft dat de stekker in een stopcontact is gestoken gaat aan en ook de verlikker (B) die aangeeft dat het apparaat wordt voorverwarmd.
- Als het apparaat de temperatuur heeft bereikt (na ongeveer 3 minten) is het klaar voor gebruik, de verlikker (B) gaat uit.

Opmerking: De verlikker (B) gaat weer aan als de temperatuur die nodig is voor het bakken lager wordt.

- Opn het apparaat helemaal met het handvat (H), nadat het speciale hendeltje (I) is opgeheven (Fig. 4).
- Zet de etenswaren die gebakken moeten worden op de onderste bakplaat (F). Plats de etenswaren altijd in de buurt van de achterkant van de bakplaat.
- Sluit de bovenste bakplaat op de onderste met het handvat (H) en blokker hem door het hendeltje (I) zacht naar beneden te drukken totdat u een klik hoort die aangeeft dat de plaat is geblokkeert (Fig. 4).
- Het bakken duurt ongeveer 5-8 minuten. In ieder geval hangt de tijd af van de persoonlijke smaak en

van de dikte van de etenswaren.

- Na het bakken, zet het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te trkken en de plaat op te heffen zoals hiervoor is beschreven. Verwijder de etenswaren met een plasticen spatel.

LET OP:

De Buitenkant van het apparaat en de warme platen niet aanraken om brandwonden te voorkomen.

Het hendeltje (I) niet forceren omdat het hierdoor kan breken.

Gebruik het hendeltje (I) niet om de sluiting van de bovenste bakplaat te blokkeren als er etenswaren in het apparaat aanwezig zijn. Het gewicht van de plaat zelf drukt de etenswaren gelijkelijk aan tijdens de bakfase.

Alleen met gesloten platen .

Geen scherpe voorwerpen gebruiken (bv. Messen) om te voorkomen dat de platen worden beschadigt.

REINIGEN

LET OP:

Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken en nadat het apparaat helemaal is afgekoeld.

- Verwijder de twee platen zoals eerder beschreven en reinig ze eventueel met een speciale spatel, warm water en een neutraal vaatwasproduct.

OPGELET:

Gebruik geen metalen voorwerpen, schuursponsjes of schurende producten die de antiaanbaklaag van de platen kunnen beschadigen.

- Berg het apparaat op door de bovenste plaat aan de onderste vast te zetten met de klik van het speciale hendeltje (I) (Fig. 4).

- De speciale kabelroller achteraan (Fig. 5) gebruiken voordat u het apparaat ook verticaal opbergt.

RECEPTEN

Broodjes met getoaste paddestoelen en gedroogde tomaten

(Voor 4 personen)

Voorbereidingstijd: 10 minuten

Baktijd: 15 minuten

Ingredienten:

300 g paddestoelen in plakjes gesneden

100 g blaadjes zachte spinazie

1/2 beker fijngesneden gedroogde tomaatjes

3/4 beker geraspte magere kaas

200 g turks brood, in vier porties gesneden

Verwarm een frituurpan en giet en drie beetje olie in.

Voeg de paddestoeltjes toe en laat ze drie minuten bakken totdat ze zacht worden en roer ze af en toe door. Leg ze op keukenpapier en voeg peper en zout toe. Verwarm de plaat. Leg de spinazie, de paddestoeltjes, de gedroogde tomaatjes en de kaas op het turkse brood. Voeg peper en zout toe. Bedek het met de rest van het brood en druk alles goed samen.

Leg de broodjes op de plaat en laat ze vijf minuten bakken totdat het getoast is. Door de helft snijden en serveren.

Mexicaanse Tortillas

(Voor 4-6 personen)

Ingredienten:

250g mexicaanse saus

halve beker fingeprakte bonen (of rode bonen)

2 lepeltes haksel van knoflook en uitjes

200 g fingemalen worstjes

16 ronde tortillas (niet gefrituurt)

200 g Tatziki saus

200 g Avocado sap

250 g fijngesneden mozzarella

1 beker zure room

De platen voorverwarmen; meng de saus, de bonen, het haksel van knoflook en uitjes, de worstjes en smeer het op de 8 tortillas. Garneer met laagjes Tatziki, Avocado en kaas. Bak de tortillas totdat ze goudbruin, krokant en goed warm zijn voor 8 minuten. Idee voor het serveren: serveren met zure room en slablaadjes.

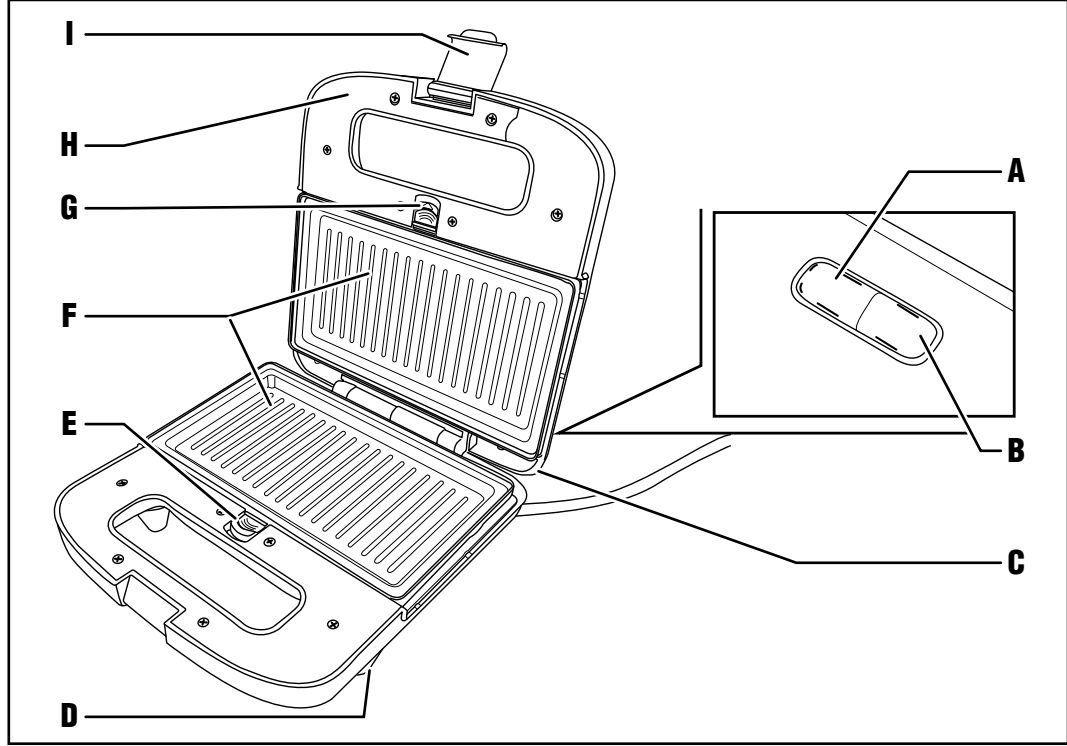


Fig. 1

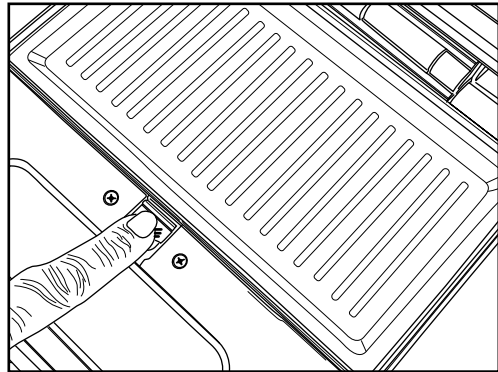


Fig. 2

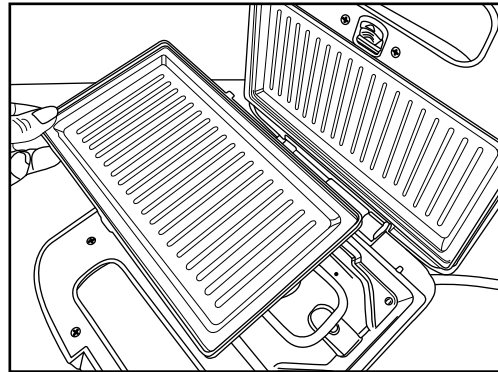


Fig. 3

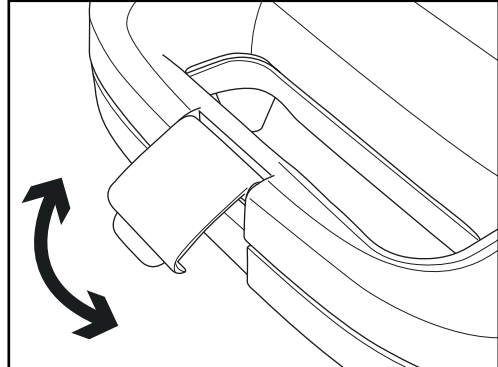


Fig. 4

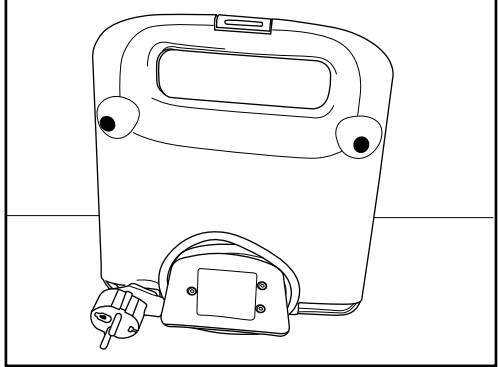


Fig. 5

